



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40001523**
Data: **25.09.2020**
Documento materiale: **5010681341**
Ordine di acquisto: **5500043186**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

BOHAI Trimet Automotive Holdin
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE
GERMANIA

Partita iva:

Luogo di destinazione

BOHAI Trimet Automotive Holdin
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE
GERMANIA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo destinatario	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	18	PZ	2510630104	Chart Scatola Frizione co	199,800 KG
Aspetto				Nota	
PALLET				rif i.r 2'109619	
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	199,800 KG				
Vettore			Data e ora del ritiro		Firme
SCHWEITZER GMBH			25.09.2020 12:18:19		
					Conducente
					Destinatario

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: venerdì 25 settembre 2020 11:06
A: Altavilla, Cosimo; Consalvo, Viviana; Fiorentino, Ivana; Ruggiero, Floriana
Cc: Doronzo, Ruggero; Giovanniello, Franco
Oggetto: R: Scarti da spedire a TRIMET

Grazie, prego procedere con spedizione al fornitore via Schweitzer, emettendo DDT e CMR.
Mov. **5010681341** effettuato.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>
Inviato: venerdì 25 settembre 2020 10:49
A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>; Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>
Cc: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>
Oggetto: Scarti da spedire a TRIMET

Bisogna spedire a Trimet 18 scatole 2510630104

Le scatole si trovano in Incoming (mag. 49A)

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Cosimo Altavilla
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA), Italy
OFFICE +39 080 5858 668
Cosimo.Altavilla@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 0486850728 • R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 0486850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)



Qualitätsprüfbericht

Prüfberichts-Nr. 200000109619
Wareneingangs-Nr. 5010659225
Lieferschein-Nr. 20206811

Anlagedatum Prüfbericht: 25.09.2020
Wareneingangsdatum: 18.09.2020

Lieferant

BOHAI Trimet Automotive Holding Gmb
Aluminiumallee 1
6493 Harzgerode
Deutschland

Ansprechpartner Qualität

Name: Cosimo Altavilla
Telefon: +390805858668
E-Mail: Cosimo.Altavilla@magna.com

Material

Material-Nr.: 2510630104
Bezeichnung: GrpNr Kupplungsgehäuse vst

Menge der Anlieferung: 930
Ust-ID-Nr.: DE306685527

Vorabinformation für Lieferant:

Bei der Prüfung bzw. Bearbeitung Ihrer Lieferungen haben wir die unten aufgeführten Mängel festgestellt.
Wir bitten Sie, geeignete Maßnahmen zur Fehlerbehebung einzuleiten und etwaige Fehler für die Zukunft auszuschließen.
Sollten bei der Weiter- bzw. Nachbearbeitung der angelieferten Teile weitere, bisher verborgen gebliebene Mängel auftreten, werden Sie durch einen neuen Prüfbericht verständigt.

Die Bezahlung der Ware nach Entdeckung der Mängel durch GETRAG gilt nicht als Anerkenntnis der Ware als ordnungsgemäß.

Zu diesem Prüfbericht erwarten wir ihre schriftliche Stellungnahme (8D-Report) an unten genannten Ansprechpartner bis

16.10.2020

Fehlerbeschreibung:

DMC code not readable

Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line

Quantity Affected: 18 Parts (Partial result)

Defect: DMC code not readable

Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.

Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

Wir erwarten binnen 24 Stunden, unaufgefordert, eine schriftliche Stellungnahme über die von Ihnen eingeleiteten Sofortmaßnahmen.

Über die von Ihnen eingeleiteten Abstellmaßnahmen erwarten wir eine schriftliche Stellungnahme in Form eines 8D-Berichts an:

folgende Adresse:

getrag.hotline.supplier@magna.com

Nutzen Sie dazu die GETRAG Supply Chain Inbound Formulare welche Sie bei Ihrem oben genannten Ansprechpartner oder GETRAG.SMRT@magna.com erhalten. Bezüglich der angefallenen Kosten wird sich unsere Regressierungsabteilung U/CRG mit Ihnen in Verbindung setzen.

Reklamierte Mengen:

Reklamierte Menge: 18

Rückgelieferte Menge:

Mit freundlichem Gruß

Cosimo Altavilla

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro
SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		CMR	
2 Destinatar (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) BOHAI Trimet Automotive Holding D- 06493 Aluminiumallee 1		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION			
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays GERMANY		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 25.09.2020		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs			
5 Documenti allegati Documents annexés Delivery note nr 40001523					
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 1 PALLET P/N 2510630104 I.R. 2°109619		7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique
					11 Peso lordo kg. Poids brut kg. Kgs 199,800
					12 Volume m3 Cubage m3
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		20 Absender L'expéditeur	21 Währung Monnaie
					22 Empfänger Le Destinataire
23 Rückerstattung / Remboursement					
24 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Transporto prepagato / Franco Transporto a carico destinatario/ Non Franco :					
25 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 25.09.2020					
26 MAGNA S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)		27 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		28 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le	
29 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes	
		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch	
		Euro-Palette		Euro-palette	
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
		Einfach-Palette		Einfach-Palette	
30 Vertragspartner des Frachtführers					
31 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers	
Targa motrice					
Targa rimorchio					
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT					